
Notes on contributors

Diana Al-Aghbari is an Assistant Professor at the University of Taiz, Yemen. She received a PhD in Foreign Languages and Literature (English) from the University of Strasbourg, France, in 2016. Her PhD thesis discussed integrating pragmatics in teaching English for medical students. She obtained a Master's degree in TESOL from the University of Nottingham, Malaysia Campus, in 2010. In her MA dissertation she looked into teaching spoken grammar. Her areas of interest include pragmatics, applied linguistics, English for Specific Purposes and translation. Email: alaghabri.diana@gmail.com

Richard Chapman is Researcher in English Language in the Department of Human Sciences at the University of Ferrara, Italy, and is a member of the scientific board of the doctoral programme on “Sustainable Environment and Wellbeing” (University of Ferrara). Publications include numerous course books for language learners (both teenagers and adults) and studies reflecting interest in developments in the language from a sociolinguistic, textual and pragmatic point of view. Recent publications include work on computer-assisted language testing, on the pragmatics of language test instruments, corpus linguistics and the possible roles of English both as a Lingua Franca and as a language of social division. Email: richard.chapman@unife.it

Stefania Consonni is Associate Professor of English linguistics at the University of Bergamo, Department of Foreign Languages, Literatures and Cultures. She has published books and essays on textual paradigms; narratology; the semiotics of visual vs. verbal language; re- and co-semiotization; the history and theory of spatialization; specialized communication in a discourse-analytical and culturalist perspective; the semiotic, pragmatic and epistemological features of traditional and new genres within academic, scientific, entertainment and media discourse. She is an active member of the Research Centre on Languages for Specific Purposes (CERLIS), based at the University of Bergamo, and of the CLAVIER (Corpus and Language Variation in English Research) inter-academic research consortium. She is on the editorial board of *JCaDS* (Journal of Corpora and Discourse Studies, University of Cardiff), the CERLIS Series (University of Bergamo), and *Ibérica* (European Association of Languages for Specific Purposes). Email: stefania.consonni@unibg.it

Ester Di Silvestro holds a PhD in Interpretation Sciences from the University of Catania, Italy. Her PhD dissertation focused on a comparative analysis of far-right populist discourse in Italy and the United States. Specifically, she analysed and compared the populist discourses of Matteo Salvini and Donald J. Trump. Her research is mainly located in Critical Discourse Analysis (CDA) and Corpus Linguistics (CL). In addition to political discourse, she is also interested in the textual and visual analysis of gender representations. Email: ester.disilvestro@phd.unict.it

Daniele Franceschi is Associate Professor of English Language and Translation at Roma Tre University (Department of Foreign Languages, Literatures and Cultures). He holds a PhD in English Linguistics (2008) awarded by the University of Pisa (2008). His publications are in the area of lexicography, lexicology and lexical/temporal semantics (2019, 2020, 2021), ESP (2013, 2015, 2018), cognitive studies (2014, 2017) and language learning (2010). He authored the monograph *Ingressive and Egressive Verbs in English: A Cognitive-Pragmatic Approach to Meaning* (Cambridge Scholars Publishing, 2015). Email: daniele.franceschi@uniroma3.it

Christopher Goddard has a background in law, language and education, in addition to experience in Europe on British government and EU projects. For over twenty years he has worked closely with Riga Graduate School of Law (RGSL), where he established the master's programme in legal linguistics and is currently responsible for the legal writing element of RGSL master's programmes as well as practical aspects of ICT contracts. He runs courses in continuing professional development for lawyers, academics, translators and interpreters. As a translator, apart from contracts and other legal texts into English from German and Russian, he translated both editions of Heikki Mattila's *Jurilinguistique Comparée* into English as *Comparative Legal Linguistics*. On the more practical side, he proofreads and edits books and articles for academic institutions and law firms. This paper forms part of his PhD research in legal linguistics at the University of Lapland, Finland. Email: Christopher.Goddard@rgsl.edu.lv

Jennifer Lertola is English Junior Assistant Professor at the University of Eastern Piedmont, Italy. Her main research interests include audiovisual translation, English for Specific Purposes (ESP) and English-medium instruction (EMI). She is the author of *Audiovisual Translation in the Foreign Language Classroom: Applications in the Teaching of English and Other Foreign Languages* (Research-publishing.net, 2019). Furthermore, she has participated in several international research projects, including ClipFlair (Foreign Language Learning through Interactive Revoicing and Captioning of Clips) funded by the European Lifelong Learning Programme. She is a member of the TRADIT (Didactic Audiovisual Translation) research group at the Universidad Nacional de Educación a Distancia, Spain. TRADIT is currently developing the TRADILEX (Audiovisual Translation as a Didactic Resource in Foreign Language Education) project. Email: jennifer.lertola@uniupo.it

Ian Michael Robinson is a Researcher at the University of Calabria in Italy. He holds an MA in Applied Linguistics from the University of Leicester. He has taught in many different places, including Greece, Japan and the UK, as well as in Italy. He has been involved in teacher training for many years and is especially concerned with CLIL training. His other main interests are in testing and test development and he has worked on local, national and international tests. He has also written articles on such topics as fairy tales and corpus linguistics, and intercultural studies. Email: ian.robinson@unical.it

Michele Sala, PhD (University of Bergamo), MA (Youngstown State University, Ohio), is an Associate Professor in English Language and Translation at the University of Bergamo (Department of Foreign Languages, Literatures and Cultures), where he

teaches English linguistics and translation at graduate and undergraduate level. He is a member of AIA (Associazione Italiana di Anglistica), CERLIS (Centro di Ricerca sui Linguaggi Specialistici), CLAVIER (Corpus and Language Variation in English Research Group) and a member of the scientific and editorial board of the CERLIS Series (international peer-reviewed volumes on specialized languages). His research activity focuses on language for specific purposes and, more specifically, the application of genre and discourse analytical methods to a corpus-based study of specialized texts in the domain of academic research, law, medicine and applied linguistics, as well as with digital humanities. Email: michele.sala@unibg.it

Marco Venuti obtained his PhD in ESP at the University of Naples 'Federico II'. He is a tenured Researcher in English Linguistics at the Department of Humanities, at the University of Catania, where he teaches Corpus Linguistics and ESP modules. His research interests focus on Corpus Assisted Discourse Studies, news discourse, social media, and the relationship between language and gender. He is the Principal Investigator of an interdepartmental and interdisciplinary project on Online Journalism. He recently co-edited (with Barbara Lewandowska-Tomaszczyk and Valeria Monello) the volume *Language, Heart, and Mind. Studies at the Intersection of Emotion and Cognition* (Peter Lang, 2020). Email: marco.venuti@unict.it